



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

7 June 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 113(b) первоначального перечня*

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

Выборы членов Комиссии международного права

Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 174 (II) от 21 ноября 1947 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Комиссию международного права в целях содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации. Комиссия состоит из 34 членов, срок полномочий которых истекает в конце 2016 года. Выборы членов Комиссии на следующий пятилетний срок с 1 января 2017 года будут проводиться на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. В статье 3 Положения о Комиссии предусматривается, что члены Комиссии избираются Генеральной Ассамблеей из числа лиц, внесенных в список по предложению правительств государств — членов Организации Объединенных Наций. На основе этой статьи и других соответствующих статей Положения о Комиссии Генеральный секретарь в вербальной ноте от 5 октября 2015 года просил постоянных представителей государств — членов Организации Объединенных Наций представить ему к 1 июня 2016 года имена кандидатов, которых правительства государств-членов хотели бы включить в список для проведения выборов в Комиссию, а также сведения о деловых качествах таких кандидатов.

3. В статье 6 Положения о Комиссии предусматривается, что Генеральный секретарь в кратчайший срок сообщает правительствам государств — членов Организации Объединенных Наций имена представленных кандидатов, а также такие сведения об их деловых качествах, которые могут быть представлены предлагающими этих кандидатов правительствами. Ниже, в соответствии со статьей 6 Положения и в ответ на эту просьбу, приводится список кандидатов, предложенных Генеральному секретарю правительствами:

* A/71/50.



<i>Имя и гражданство</i>	<i>Страна, представившая кандидатуру</i>
Афанде, Коффи Кумелио А. (Того)	Того
Аппреку, Эбенезер (Гана)	Гана
Аргуэльо Гомес, Карлос Х. (Никарагуа)	Никарагуа
Ауреску, Богдан (Румыния)	Румыния
Боррего Перес, Кармело Э. (Венесуэла, Боливарианская Республика)	Венесуэла, Боливарианская Республика
Браун, Честер У. (Австралия)	Австралия, Канада, Новая Зеландия
Сиссе, Якуба (Кот-д'Ивуар)	Кот-д'Ивуар
Колло, Желен Иманес (Гаити)	Гаити
Эль-Муртади Сулейман Гуидер, Абд ар-Разаг (Ливия)	Ливия
Эскобар Эрнандес, Консепсьон (Испания)	Испания
Форто, Матьяс (Франция)	Франция
Галвау Телиш, Патрисия (Португалия)	Португалия
Гомес-Робледо, Хуан Мануэль (Мексика)	Мексика
Гроссман Гуилоф, Клаудио (Чили)	Чили
Хабаругира, Реверьен (Бурунди)	Бурунди
Хассуна, Хусейн А. (Египет)	Египет
Хмуд, Махмуд Дайфалла (Иордания)	Иордания
Хуан, Хуэйкан (Китай)	Китай
Джалло, Чарлз К. (Сьерра-Леоне)	Сьерра-Леоне
Коэн, Марсело Густаво (Аргентина)	Аргентина, Швейцария
Колодкин, Роман Анатольевич (Российская Федерация)	Российская Федерация
Лараба, Ахмед (Алжир)	Алжир
Лехто, Марья (Финляндия)	Дания, Финляндия, Исландия, Норвегия, Швеция
Малува, Тайянжана (Малави)	Малави
Мохамад, Рахмат (Малайзия)	Малайзия
Момтаз, Джамшид (Иран, Исламская Республика)	Иран, Исламская Республика
Мурасэ, Синья (Япония)	Япония
Мерфи, Шон Дейвид (Соединенные Штаты Америки)	Соединенные Штаты Америки

<i>Имя и гражданство</i>	<i>Страна, представившая кандидатуру</i>
М'вибудулу, Симон Уильям (Конго)	Конго
Нгуен, Хон Тао (Вьетнам)	Вьетнам
Нольте, Георг (Германия)	Германия
Орал, Нилуфер (Турция)	Турция
Уаззани Чахди, Хасан (Марокко)	Марокко
Пак, Ки Габ (Республика Корея)	Республика Корея
Питер, Крис Майна (Объединенная Республика Танзания)	Объединенная Республика Танзания
Петрич, Эрнест (Словения)	Словения
Раджпут, Анируддха (Индия)	Индия
Райниш, Август (Австрия)	Австрия
Руда Санторалиа, Хуан Хосе (Перу)	Перу
Сабойя, Жильберту Вернье (Бразилия)	Бразилия
Штурма, Павел (Чешская Республика)	Чешская Республика
Тлади, Дире Д. (Южная Африка)	Южная Африка
Тунго, Муаз Ахмед (Судан)	Судан
Угирашебуджа, Эмманюэль (Руанда)	Руанда
Валенсия-Оспина, Эдуардо (Колумбия)	Колумбия
Васкес-Бермудес, Марсело (Эквадор)	Эквадор
Вако, С. Эймос (Кения)	Кения
Виснумурти, Нугрохо (Индонезия)	Индонезия
Вуд, Майкл (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

4. Сведения о деловых качествах кандидатов, представленные предлагающими этих кандидатов правительствами, содержатся в добавлении к настоящей записке.

5. В своей резолюции [36/39](#) от 18 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея постановила, что 34 члена Комиссии международного права избираются в соответствии со следующим порядком:

- a) восемь граждан от государств Африки;
- b) семь граждан от государств Азии и Тихого океана;
- c) трое граждан от государств Восточной Европы;
- d) шесть граждан от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

е) восемь граждан от государств Западной Европы и других государств;

ф) один гражданин от государств Африки или государств Восточной Европы на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия указанной резолюции, место выделяется гражданину африканского государства;

г) один гражданин от государств Азии и Тихого океана или государств Латинской Америки и Карибского бассейна на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия указанной резолюции, место выделяется гражданину государств Азии и Тихого океана.

6. На выборах в 2011 году упоминаемое в подпункте (ф) выше место, распределяемое на основе принципа ротации, было выделено гражданину государства Африки. На предстоящих выборах, соответственно, данное место будет выделено гражданину государства Восточной Европы.

7. На выборах в 2011 году упоминаемое в подпункте (г) выше место, распределяемое на основе принципа ротации, было выделено гражданину одного из государств Азии и Тихого океана. На предстоящих выборах, соответственно, данное место будет выделено гражданину одного из государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

8. Таким образом, на следующий пятилетний срок с 1 января 2017 года места в Комиссии распределяются следующим образом:

восемь граждан от государств Африки;

семь граждан от государств Азии и Тихого океана;

четыре гражданина от государств Восточной Европы;

семь граждан от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

восемь граждан от государств Западной Европы и других государств.

9. Выборы будут проводиться на основе соответствующих положений Положения о Комиссии и правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

10. В пункте 1 статьи 2 Положения о Комиссии предусматривается, что Комиссия состоит из лиц, пользующихся признанным авторитетом в области международного права. В статье 8 указывается, что при избрании избиратели должны иметь в виду, что каждое избранное в Комиссию лицо в отдельности должно удовлетворять всем предъявляемым требованиям и что весь состав Комиссии в целом должен обеспечить представительство главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира.

11. В статье 7 Положения предусматривается, что Генеральный секретарь составляет список, о котором говорится в статье 3 и который содержит расположенные в алфавитном порядке имена всех должным образом предложенных кандидатов, и представляет этот список Генеральной Ассамблее для проведения выборов. В соответствии со статьей 7 Положения Генеральный секретарь впоследствии подготовит и представит Генеральной Ассамблее список всех предложенных кандидатов.

12. В соответствии с правилом 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи выборы проводятся тайным голосованием, а согласно правилу 88 разъяснение мотивов голосования как до, так и после голосования не производится.

13. Согласно статье 9 Положения о Комиссии избранными считаются, в максимальных пределах, установленных для каждой региональной группы, кандидаты, получившие наибольшее число голосов и по меньшей мере большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Организации. Если при первом голосовании максимальное число лиц, установленное для каждой региональной группы, избрано не будет, на основании соответствующих положений правила 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи для заполнения оставшихся мест проводятся дополнительные голосования.

14. В статье 10 Положения о Комиссии указывается, что члены Комиссии могут быть переизбраны. В приложении к настоящей записке перечисляются члены Комиссии, срок полномочий которых истекает в конце 2016 года.

Приложение

Нынешний состав членов Комиссии международного права, срок полномочий которых истекает в конце 2016 года

Мохаммед Белло Адоке (Нигерия)
Али Мохсен Фетаис Аль-Марри (Катар)
Люциус Кафлиш (Швейцария)
Энрике Х.А. Кандиоти (Аргентина)
Педру Комиссарью Афонсу (Мозамбик)
Абд ар-Разаг Эль-Муртади Сулейман Гуидер (Ливия)
Консепсьон Эскобар Эрнандес (Испания)
Матьяс Форто (Франция)
Хуан Мануэль Гомес-Робледо (Мексика)
Хусейн А. Хассуна (Египет)
Махмуд Д. Хмуд (Иордания)
Хуэйкан Хуан (Китай)
Мари Г. Якобссон (Швеция)
Морис Камто (Камерун)
Криангсак Киттичайсари (Таиланд)
Роман Анатольевич Колодкин (Российская Федерация)
Ахмед Лараба (Алжир)
Доналд М. Макрей (Канада)
Синья Мурасэ (Япония)
Шон Д. Мерфи (Соединенные Штаты Америки)
Бернд Нихаус (Коста-Рика)
Георг Нольте (Германия)
Ки Габ Пак (Республика Корея)
Крис М. Питер (Объединенная Республика Танзания)
Эрнест Петрич (Словения)
Жилберту В. Сабоя (Бразилия)
Нариндер Сингх (Индия)
Павел Штурма (Чешская Республика)
Дире Д. Тлади (Южная Африка)

Эдуардо Валенсия-Оспина (Колумбия)

Марсело Васкес-Бермудес (Эквадор)

Эймос Вако (Кения)

Нугрохо Виснумурти (Индонезия)

Майкл Вуд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
